

---

CLAUDIA RUIZ:

Boa noite. Boa Tarde. Boa noite. Bem-vindos a Reunião Mensal da LACRALO, no dia 23 de março de 2020, às 8h00. Nós temos na linha de espanhol: Sergio Salinas Porto, Harold Arcos, Adrian Carballo, Marcelo Rodriguez, Vanda Scartezini, Lito Ibarra, Natalie Rose, Lilian Ivette De Luque, Sylvia Herlein Leite. E no canal de inglês: Dev Anand Teelucksingh. Pedem desculpas por não participar: Carlos Raul Gutierrez. Hoje, temos como intérprete em espanhol, Veronica e David; em português, Bettina e Esperanza; em no canal francês, Claire e Camila.

Antes de começar, gostaria de lembrá-los a dizer o seu nome antes de falar, não só por uma questão da transcrição, mas para que os intérpretes os identifiquem nos canais diferentes. Sergio, você pode falar?

SERGIO SALINAS PORTO:

Boa noite a todos. É um prazer estar aqui, nessa teleconferência. Esse momento é muito especial. Nós estávamos discutindo isso há pouco. Nós todos fomos afetados por essa situação com a crise do COVID-19. A maior parte de nós está em quarentena, esperando que a crise passe. Esse é um momento muito especial. Não só para todos nós, mas também para a LACRALO. Há alguns tópicos para discutir. Adrian vai dar um relatório rápido. Eu gostaria de compartilhar com vocês, algumas informações, quais são passos a serem dados na nossa região. Também temos notícias importantes para compartilhar e que são boas para todos nós. Então, gostaria de passar a palavra para o Harold Arcos. Ele é o secretário regional. E depois disso, nós vamos continuar com a nossa

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

reunião. Eu acho que essa reunião será muito breve. Harold, você pode falar.

HAROLD ARCOS:

Muito obrigado, Sergio. Essa vai ser uma reunião bastante curta. Nós temos a agenda de hoje. Nós temos o Relatório do Grupo de Trabalho de Capacitação com Adrian Carballo. Depois teremos um Relatório Conjunto da Sylvia Herlein Leite. E depois, vamos discutir as atividades, que tivemos na ICANN 67 e atualizações da Diretoria pelo Sergio Salinas. Então, há alguns tópicos de interesse. Nós podemos listá-los agora ou podemos esperar até o fim. A ideia é falar sobre o que nós temos trabalhado com as outras secretarias, com as secretarias de outras RALO's para determinar as métricas. Estamos, agora, discutindo a mobilização nos ALSs. Era isso que nós queríamos discutir. Então, se tiver algum outro tema, podem me dizer, porque vamos ter bastante tempo. Bom, ninguém levantou a mão. Então, se vocês estiverem de acordo, adotamos a agenda e continuamos com a reunião.

SERGIO SALINAS PORTO:

Então, o primeiro item da agenda é o Relatório do Grupo de Trabalho de Capacitação com Adrian Carballo.

ADRIAN CARBALLO:

Muito obrigado, Sergio. Como nós dissemos antes, ficamos muito ... fomos pegos de surpresa pelo coronavírus. E gostaria de falar sobre os eventos globais. Nós temos... trabalhamos com a Academia da ICANN em espanhol. Nós temos duas a três reuniões mensais. E eu acho que na próxima semana, vamos poder voltar a ter as nossas reuniões. também

---

discutimos sobre o ICANN Learn e teremos que postergar a Escola da Internet. Isso é muito importante. Muita gente estaria envolvida nesse evento, mas ele foi postergado até outubro. Também temos um webinar. Houve um atraso nos nossos webinars, por causa da situação atual. E vamos discutir como, então, seguir adiante. Então, se vocês tiverem algum comentário, podem fazer. É tudo o que eu tinha para dizer.

SERGIO SALINAS PORTO: Eu tenho uma pergunta. Eu sei que você está trabalhando com capacitação e a ideia seria fazer um treinamento para a reunião de Cancun, que vai acontecer no futuro. Vocês estão trabalhando nisso? Você está trabalhando com a Anahí sobre isso?

ADRIAN CARBALLO: Sim. Nós estamos trabalhando nisso, mas isso será feito no futuro. Enquanto isso, vamos discutir os projetos e esperamos que eles sejam concluídos até agosto. Então, a ideia é saber quais são os conteúdos para que sejam, então, apresentados até a próxima reunião de Cancun, no ano que vem. Mas nesse tema, nós ainda temos muita coisa a fazer.

SERGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Adrian. Eu tenho certeza, que esse treinamento será entregue brevemente e será uma atividade excelente. É uma atividade muito importante para todos nós. Eu me sinto muito confiante. Não conseguimos fazê-lo em 2020, mas com certeza, vamos fazê-lo em 2021. Muito obrigado.

O próximo item da agenda . Bom, qual é o próximo item da agenda?

HAROLD ARCOS: Nós temos um lembrete para lembrar, que o Adrian está trabalhando com GSR. Recebemos algumas sugestões e provavelmente, teremos mais webinars durante os meses em que esses webinars não estavam programados. A ideia é incentivar a participação, envolver mais gente. Vamos usar essas ferramentas, os webinars para engajar os ALSs para continuar trabalhando. Então, o próximo item da agenda com a Sylvia, o relatório da Sylvia Herlein Leite. Mas a Lilian De Luque levantou a mão.

LILIAN DE LUQUE: Eu pedi que o Harold não me incluísse no relatório, porque trabalho com o governo. Mas eu gostaria de dizer, que na quarta-feira, vou começar meu período de quarentena. Então, terei tempo suficiente para organizar nosso boletim. Será o nosso primeiro boletim. Então, que seria depois da reunião de Cancun. E eu vou pedir que a Sylvia, então, me atualize. Eu vou entrar em contato com você, em breve. Então, depois de concluir o boletim, vou trabalhar para redigir o Plano de Trabalho para os próximos três meses.

SERGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Lilian. E eu insisto... Na verdade, eu estou muito satisfeito com esse boletim, porque será excelente para as nossas comunicações externas, será para... tem uma finalidade de contato de relacionamento e para fornecer informações para todo mundo. Isso é excelente para nós. E os participantes, os que estão que estão chegando agora, é importante que recebam estas informações. Precisamos, então,

---

multiplicar essas atividades. Então, quanto mais gente saber sobre a ICANN, melhor para nós. Teremos mais participantes.

LILIAN DE LUQUE: Tem várias pessoas me ajudando, Vanda, por exemplo. Vai ser uma equipe excelente.

SERGIO SALINAS PORTO: Agora, Sylvia, você tem a palavra. Fale sobre o seu grupo de trabalho.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Olá a todos. Em primeiro lugar, vou falar como membro da ALAC. A ALAC está trabalhando. Nós tivemos várias reuniões com uma participação enorme. E desde fevereiro, nós votamos em diversos documentos, que eu vou mencionar. Em fevereiro, nós trabalhamos com diferentes documentos. O Alberto e o Carlos Raul também votaram nos documentos. Eles deram voto afirmativo. E nós participamos no período de consulta. Tivemos vários períodos de consulta e teleconferências antes da reunião da ICANN. Trabalhamos bastante e especialmente, sobre as últimas etapas. Então, em fevereiro, nós votamos no documento ATRT, também dos documentos das reuniões ICANN para o período de 2024 - 2028, novos TLDs e também na minuta do orçamento de 2020 à 2025. Em março, nós votamos em temas relacionados a ALAC. E finalmente, vamos votar sobre SSR2. Nós temos trabalhado muito, a ALAC tem trabalhado muito. Isso é para vocês terem uma ideia só. No dia 25 de março haverá uma reunião do CPWG. Nesse mesmo dia, teremos uma reunião com a liderança do ALAC. O Humberto faz parte dessa equipe.

---

Em maio, 21 de maio, vamos ter a reunião mensal do ALAC. Isso vai ser às 1h00 da manhã para mim, mas nós vamos mostrar como o ALAC está funcionando. Nós temos trabalhado muito. Eu me sinto muito satisfeita e orgulhosa de fazer parte dessas atividades. Muitos membros estão trabalhando muito. E como presidente do Grupo de IDN Multilinguismo, o Humberto disse alguma coisa no chat. Nós teremos uma reunião essa semana. Eu gostaria de dizer que eu participei em uma reunião no LAC Space. Eu fiz a relatoria do projeto, que está pronto. Será enviado para a LACTLD. E queremos aproveitar essa oportunidade, porque nós achamos que os membros da ccTLD vão contribuir para isso. Espero, então, que vocês leiam essas informações e deem as suas contribuições. Estão postadas na nossa página Wiki.

E também, temos também, participação e no Subgrupo ou Grupo de Trabalho de Aceitação Universal. Eu tive a oportunidade de participar desse grupo e de falar sobre os nossos avanços. E além da informação que já está publicada na página Wiki, também publicamos informação sobre aceitação universal e seu grupo de trabalho. Estamos relativamente com o Grupo de Trabalho da ICANN e com diferentes países para entrarmos em contato com as diferentes partes e divulgar a aceitação universal. Temos falado, temos todos os grupos, [inaudível - 17:30] grupos. Eles podem dar apoio. E para todos os eventos, deveria ser uma boa notícia.

Vou fazer um comentário breve sobre a participação da comunidade global, da comunidade de ICANN na última reunião, que foi uma experiência muito interessante. Eu participei em muitas sessões com muitos participantes muito ativos. E por causa das restrições e horários, eu não consegui participar de todas as sessões. Eu acredito que muitos de vocês estiveram na mesma situação. Mas eu fiquei muito satisfeita

---

---

por ver tantos participantes e participando nos diferentes horários. E Harold, vou pedir para que faça uma atualização sobre a ICANN 67 e a sua reunião remota. Foi uma boa reunião, com uma boa participação. Mas nunca é a mesma coisa, do que participar de uma reunião presencial. É só isso. Então, muito obrigada.

SERGIO SALINAS PORTO: Obrigado. O relatório foi muito completo. É muito bom termos tido o trabalho do ALAC, trabalhando em tantas áreas diferentes. E gostaria de mencionar outra coisa, que é a minha opinião pessoal, sobre essa experiência da reunião remota [inaudível - 19:24]. Eu senti que realmente, não bastou, que realmente, para a participação dos latinos, em muitas salas não tiveram tradução simultânea. E em algumas reuniões, foram deixados fora. E é muito importante para gente participar, utilizando o idioma da gente. E agora, eu vou pedir para a Vanda para ela falar. Ela pediu a palavra.

VANDA SCARTEZINI: Muito obrigada. Fala, Vanda Scartezini. Eu gostaria de lembrar duas coisas. Primeiramente, não deveríamos esquecer de termos uma pesquisa sobre como foi a ICANN 67. Fizemos já uma pesquisa. Não recebemos todas as respostas. E agora, precisamos responder aos grupos, de forma coletiva e o resto do pessoal. E eu queria mencionar também, uma questão sobre a aceitação universal. Já mencionaram aqui, que a nossa associação tem novos projetos. Agora com a ICANN, sobre uma pesquisa e sobre a experiência com a aceitação universal. E segundo, bom, começamos uma dessas experiências no Brasil. Há três experiências. Depois, teremos outra experiência com a ICANN, que é

---

menos completa. E agora, há uma que é mais completa, que está por começar e que eu gostaria de compartilhar com a Sylvia. Já compartilhei o projeto anterior e agora, vou compartilhar isso com ela, aqui e com o grupo. Muito obrigada pela atenção, então. E vou continuar aqui até o final dessa reunião.

Além disso, não devemos esquecer que tivemos uma menção honorável da Diretoria, quanto a uma menção de honra sobre a participação na ICANN 67. O nosso grupo foi aquele que teve uma maior participação nessa reunião, ICANN 67. Muito obrigada.

SERGIO SALINAS PORTO: Obrigado, Vanda. Parabéns. Eu já escrevi isso aqui, no chat. Foi realmente, muito... uma grande honra ver essa região sendo tão participativa, tão engajada, trabalhando com questões que são tão importantes para a internet. E acho que agora é a minha vez. Mas primeiro, queria mencionar que o Harold pode falar agora sobre o relatório posterior a ICANN 67. Talvez, o León poderia mencionar alguma coisa. Ele é membro da Diretoria e é da nossa região. Então, ele que é a pessoa mais idônea para falar. Mas agora, é a vez do Harold Arcos.

HAROLD ARCOS: Vou ser breve. Eu não quero repetir o que a Vanda disse por [inaudível 23:59] e por causa... e devido a circunstâncias mundiais, é provável que essa situação continue no terceiro trimestre de 2020. E então, sugiro que nos organizemos. Desculpe, no segundo trimestre. E que nós organizamos e é provável, que os próximos eventos sejam também, online. Portanto devemos estar preparados para isso. Também queria

---

---

mencionar sobre a boa participação, mais de 100 participantes do nosso grupo. Isso, é lógico, porque a agenda mundial, agora, está incluindo todos esses aspectos legais e de proteção. E gostaria de convidar a todos vocês, para que se registrem na lista de e-mail do nosso grupo e para participar. E essa é uma boa oportunidade. Também vamos trabalhar mais, continuar com o trabalho feito até o presente. Talvez, o Lito ou o León Sanchez gostariam de falar para contar um pouco, quais foram os destaques dessa reunião, que foi tão diferente na história das reuniões da ICANN, a ICANN 67.

LITO IBARRA:

Muito obrigado, Sergio. A reunião foi bastante, bem-sucedida para a nossa [inaudível - 26:03]. E ultrapassou a minha expectativa. Houve um desafio, sim. Houve dificuldade. Não é a mesma coisa do que uma reunião presencial, por muitos motivos. Mas eu acho que, como primeiro esforço e primeira tentativa, realmente, foi uma experiência bem-sucedida. E é importante, então, pensar quais seriam as vantagens e desvantagens, os ajustes necessários, as mudanças, dar um feedback e também, com base nisso, se for necessário, termos reuniões virtuais no futuro, poderíamos então, aplicar todas esse aprendizado para sermos bem-sucedidos. Houve muito participantes na reunião de At-Large. Realmente, fiquei muito contente por ver que a maioria das sessões organizadas pela At-Large, tiveram uma participação de mais de 150 pessoas. Isso também, devido a dois fatores. Um, é porque havia menos, houve menos sessões, em geral. E pessoal, então, conseguiu participar de uma maior quantidade de reuniões. E segundo, o desenvolvimento da questão levantada por At-Large. Realmente, provocou o interesse de muitas pessoas, que participaram.

---

O trabalho, em geral, ficou muito bom. Eu vi muitos membros da LACRALO, muito ativos, nos diferentes setores. E isso demonstrou o compromisso e a evolução favorável da nossa região para continuar contribuindo de forma mais significativa, no processo normativo. E na nossa região e em outras regiões, também. E também, gostaria de mencionar que um dos principais pilares da agenda da Diretoria é o abuso do DNS. Houve algumas discussões sobre esse assunto na reunião. Muitos membros da Diretoria seguiram essas discussões, inclusive participaram. É uma questão que estamos seguindo e sem dúvida, esse é um dos itens principais da nossa agenda. Portanto, é muito importante que continuemos discutindo essa questão e que a região continue a contribuir de forma positiva. E eu tenho a certeza, de que o Lito quer adicionar alguma coisa. E também, queria mencionar que sempre há um workshop feito pela Diretoria antes de cada reunião. É uma oficina de três dias e que nós focamos em diferentes questões. E se tivermos uma próxima reunião virtual, também, vamos ter essa reunião preliminar, esses workshops. E vamos ter que adaptar-nos a diferentes fusos horários. Tivemos essa reunião passada mais breve. E tivemos alguns problemas que impediram, que continuássemos a discutir algumas das tarefas. Também falamos com os membros da região Ásia-Pacífico. E especialmente, porque os horários para eles foram, discutiram que era muito difíceis de cumprir, horários da noite. Então, vamos ver como compensar isso. Não é, definitivamente, foi um esforço para a comunidade. Estou muito orgulhoso de ser membro dessa comunidade e de testemunhar os esforços de todos, nessa sessão remota. E eu quero agradecer a LACRALO pela participação. É isso, que eu queria destacar. Muito obrigado.

SERGIO SALINAS PORTO: Também queria dizer uma coisa, que o Humberto mencionou, que se o Board considera que a reunião de Kuala Lumpur e de Hamburgo, não vamos celebrar. Como é que vai ser?

LITO IBARRA: Eu vou mencionar [inaudível - 31:46], o que o Sergio disse. Estamos analisando as questões das próximas reuniões. Ainda não há nenhuma decisão oficial. Vamos ter essa... teríamos [inaudível - 32:03] Paris. E o Board vai discutir isso. Mas todas as reuniões, Paris, etc. foram canceladas. E como já mencionei no chat, é possível que a próxima reunião não aconteça. Estamos revisando a programação anual de reuniões. E também, queria adicionar que quanto a reunião ICANN 67, houve 152 participantes, 65 sessões, 93 horas de trabalho durante a ICANN 67. E nos desculpamos, porque o áudio não estava muito bom. E também, gostaria de destacar que começamos a utilizar algumas ferramentas novas, como: interpretação simultânea para a reunião do Caribe através do Zoom, pela primeira vez, que foi muito parecido com o que estamos fazendo aqui, quanto a interpretação simultânea. Portanto, acho que essa é uma ferramenta muito útil a todos nós e vamos continuar analisando isso. E vamos tentar ter mais interpretação através do Zoom. É só isso que eu queria mencionar e eu queria lembrar a vocês, que vamos ter uma Sessão de Informes da ICANN 67 sobre as questões discutidas nessa última reunião. Muito obrigado.

SERGIO SALINAS PORTO: O Humberto levantou a mão. Harold, também. Passo a palavra para o Humberto. Por favor, então, pode modificar a mão aqui no chat.

---

HUMBERTO CARRASCO: Eu segui a sua sugestão, sim. E a sua sugestão aqui é diminuir a mão, mas eu queria fazer um comentário. Sim, eu conseguir participar de algumas reuniões. Essa última reunião. Mas houve outras em que não participei. Principalmente, porque no Chile, não conseguimos ir as universidades de forma presencial. Todas as minhas lições foram através de videoconferência com as universidades. Especialmente, as universidades públicas e também, algumas privadas. E eu queria mencionar, que no Chile - e acho que no resto dos países da América Latina também - estamos em quarentena até o mês de setembro, aproximadamente, nas universidades. E portanto, a nossa próxima reunião em junho, julho vai ser virtual. Mas eu queria mencionar que hoje, só hoje, tive oito videoconferências. Porque, embora estejamos numa quarentena, época de quarentena, temos que migrar-nos quase 100% das sessões de forma remota. E acho que vai ser muito difícil conciliar a minha participação na reunião da ICANN. Vai ser fisicamente, impossível, não tenho desculpas para não participar nas sessões de trabalho. E não posso participar das reuniões da ICANN e sessões da iCANN. E vou até justificar isso, comentando que estou participando também de sessões do Chile. Sinto-me muito afetado por isso.

Então, essa reunião foi bem-sucedida. Eu acho que todo mundo teve que começar a trabalhar virtualmente. Eu estou vendo que todo mundo está trabalhando virtualmente. Eu estou até fazendo aulas de caratê on-line, por videoconferência. Então, esse será um problema. Ainda bem que o León está aqui. E também, eu fico contente que o Lito também esteja aqui. Então é muito difícil, que eles fiquem ausentes do seu trabalho, se não houver reconhecimento da ICANN. Então, isso não foi

---

---

feito para a reunião Cancun. E isso deve ser feito. Então, eu não vou conseguir participar dessa forma, que eu participava. Porque agora, eu não tenho mais nenhuma desculpa no meu trabalho para poder participar das conferências da ICANN. muito obrigado.

SERGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Humberto. Você pode falar, Harold?

HAROLD ARCOS: Muito obrigado, Sergio. Apesar do León e Lito, eu gostaria de perguntar. Qual é a sua opinião ou qual é a sua percepção sobre essa questão, que estamos discutindo, que é o abuso do DNS? Levando em conta, a percepção geopolítica e o contexto geopolítico. Qual é a direção que a ICANN está tomando? Qual é a abordagem que a ICANN está utilizando, em termos de cibersegurança? O que vocês acham? Para onde isso está indo? Isso é um momento de virada, em termos legislativos. Nós precisamos abordar isso globalmente, esse abuso do DNS. E é claro, nós precisamos saber qual é a opinião da ICANN, qual é o parecer. Vocês estão trabalhando de forma coordenada? Qual é a posição, que a ICANN está assumindo sobre essa questão? O que é que vocês acham disso? Muito obrigado.

LEÓN SANCHEZ: Bom, Sergio, eu posso responder. Talvez, o Lito também pode continuar.

SERGIO SALINAS PORTO: Sim, pode continuar.

LEÓN SANCHEZ:

Como o Lito está escrevendo no chat, essa é uma prioridade para nós. Evidentemente, nós não queremos ou na verdade, o que nós queremos é que seja tomado uma decisão, que seja uma solução de baixo para cima. Mas um dos desafios, que nós temos é que não há uma única definição do abuso do DNS. Há várias definições desse termo. E com base nisso, a contribuição da comunidade deve ser mais concreta, então, dando a ICANN ferramentas para que possa ser encontrado o abuso do DNS, com base em normas estabelecidas pela comunidade.

Quanto ao aspecto geopolítico, na ICANN, nós tomamos uma decisão em colaboração, tentando abordar as diferentes iniciativas desde o início. E nós estamos vendo isso do ponto de vista legal e político. E isso está sendo discutido pelas diferentes equipes, porque nós temos diferentes tomadores de decisão. Então, esse é um esforço educativo. Nós estamos tentando não entrar na esfera política e sim, na de educação, para que se conscientize dessa situação e ter ferramentas de informações sobre o impacto, que isso pode ter sobre os sistemas de nomes de domínio e a estrutura da internet. Então, estamos tentando conscientizar, fazer capacitações e também, informar os tomadores de decisão.

LITO IBARRA:

Bem, além dos comentários do León, temos diferentes vias de trabalho na ICANN. Por um lado, nós sabemos que o SSAC está funcionando ou está trabalhando ativamente para encontrar orientações, não uma definição sobre o abuso do DNS. Temos outros grupos de trabalho, que também, estão discutindo essa questão. Já vimos abusos relacionados a

---

---

essa crise, pela qual estamos passando. Já vimos casos de fraudes e situações de abusos, que devem ser solucionados. Então, isso é um grupo diferente dentro da ICANN, que está discutindo isso.

Quanto aos que estão se aproveitando dessa situação, no momento, isso precisa ser solucionado agora.

SERGIO SALINAS PORTO: Muito obrigado, Lito e León, por suas contribuições. Nós temos 10 minutos até o final dessa teleconferência e ainda há alguns itens, que devem ser discutidos. Em primeiro lugar, nós tivemos uma reunião com a Diretoria em que discutimos alguns temas, como o cancelamento da reunião da Diretoria, que seria feito em Cancun. Estamos discutindo as atividades, que serão realizadas em abril e maio. Haveria uma reunião presencial, mas agora, essa reunião será virtual. O objetivo dessas reuniões era fazer análises SWAN. E depois dessa reunião, nós teremos as primeiras orientações para desenvolver a nossa estratégia. Essa estratégia dará a Diretoria, as metas quinquenais, independente dos líderes, é importante que a Diretoria tenha metas claras e que os líderes, possamos atingir essas metas. Depois desse Plano Quinquenal, será criado um novo Plano Quinquenal, que é necessário para a Diretoria. Nos próximos meses, teremos uma estratégia para LACRALO. Vamos elaborar uma estratégia de longo prazo e cada um dos líderes da região, vai, então, propor alternativas para atingir essas metas. Então, acho que seria bom também ter uma Plano Quinquenal para LACRALO. Eu vou falar do Grupo de Trabalho de Governança. E serei muito breve. Porque, como vocês sabem, bom, na verdade são boas notícias. Nós concluímos a minuta das regras de procedimentos. E amanhã, nós vamos resolver alguns problemas técnicos no nosso grupo de trabalho.

---

Mas isso será publicado em breve. E os membros vão receber a minuta final. E criamos outros grupos de trabalho, subgrupo de trabalho para trabalhar nisso, outro grupo de trabalho. Então, vai discutir o documento de outro grupo para discutir e enviar para aprovação. Veremos se haverá necessidade de fazer alguma revisão desse documento. Então, são... acho isso, uma ótima notícia. E acho que em breve, vamos comemorar o fato de termos as nossas próprias regras de procedimento. Isso é parte do nosso trabalho.

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado, Sergio. Eu tenho uma pergunta. É, não entendi a diferença entre essa, a estratégia da LACRALO e a estratégia da Diretoria da LACRALO. São diferentes?

SERGIO SALINAS PORTO:

Sim. São diferentes. A Diretoria terá uma estratégia, que é uma estratégia de trabalho. Então, essa estratégia vai ser diferente da estratégia da LACRALO, porque... e a LACRALO está relacionada as normas. Então, é uma outra estratégia. Então, a Diretoria faz parte da estrutura da LACRALO. E a LACRALO, como região, precisa de uma estratégia baseada em normas e atividades. Então, essa é a principal diferença. E é por isso, que estão sendo realizadas, então, duas atividades diferentes. Porque precisamos discutir as ações a serem tomadas, determinar as metas e definir as funções dos membros do ALAC, do secretariado. E a LACRALO precisa ter a sua própria estratégia e táticas. As táticas serão definidas pelos líderes de cada um. Por exemplo, eu estou, então, terminando o meu mandato. A América Central, por exemplo, os líderes vão estabelecer as próprias táticas. Mas

---

a estratégia deve estar alinhada para toda a região. Então, são questões de fundo e nós, como líderes da região, precisamos continuar a discutir esses temas. E temos que nos esforçar ao máximo para atingir as metas regionais. Eu não sei se eu fiquei, se eu fui claro.

ALBERTO SOTO: Sim, eu entendo, agora. A Diretoria não pode tomar decisões. Muito obrigado, Sergio.

**[SERGIO AGRADECE]**

SERGIO SALINAS PORTO: Há algum outro comentário ou pergunta? Algum comentário? Ou...

VANDA SCARTEZINI: O Carlton está perguntando algo, aqui, na janela do chat.

SERGIO SALINAS PORTO: Não estou conseguindo ler o comentário dele.

CLAUDIA RUIZ: Ele pediu para esclarecer a questão da tradução e da transcrição, mas eu já respondi a ele.

SERGIO SALINAS PORTO: Um breve comentário. Os membros do Grupo de Trabalho de Governança vão receber uma minuta do documento em dois idiomas,

---

em inglês e espanhol. Então, o Carlton vai receber o documento em inglês. E isso será enviado, então, em inglês e em espanhol para quem fala em espanhol e inglês, respectivamente. Bem, se não houver nenhum, mais tema a ser discutido, vamos encerrar a nossa reunião. E acho que nós tínhamos 90 minutos. Então, essa reunião será mais curta, mas de qualquer forma, se não há nenhum comentário, então, gostaria de me despedir de todos. Então, vamos continuar a trabalhar. Muito obrigado.

**[FIM DA TRANSCRIÇÃO]**